Computers AND THE *Humanities*

VOLUME IV

1969 - 1970

PUBLISHED BY
QUEENS COLLEGE OF THE CITY UNIVERSITY OF NEW YORK
FLUSHING, N.Y. 11367

Computers AND THE *Humanities*

Published by Queens College
of the City University of New York
with financial assistance from
The National Science Foundation,
The U.S. Steel Foundation,
and The Andrew W. Mellon Foundation.

JOSEPH RABEN, *Editor* — *Queens College of the City University of New York*

LOUIS T. MILIC, *Book Review Editor* — *Cleveland State University*

JAMES D. MERRIMAN, *Associate Book Review Editor* — *Wichita State University*

ALYCE E. SANDS, *Editor of Bibliography* — *Queens College of the City University of New York*

JEFFREY RASKIN, *Editor of Algorithms* — *University of California at San Diego*

R.W. LAST, *Co-Editor of Algorithms* — *University of Hull*

RICHARD GOLDEN, *Technical Adviser* — *American Council of Learned Societies*

IRVING E. FANG, *Editor of Programs* — *University of Minnesota*

GLORIA ROSSIGNUOLO, *Editorial Assistant*

LEE COGAN, *Official Publications Editor* — *Queens College of the City University of New York*

MATERIALS SUBMITTED FOR PUBLICATION, which may be in French or German (with an English abstract up to 250 words), should be typed double space, on 8½ x 11" paper, and addressed to *Computers and the Humanities*, Queens College, Flushing, New York 11367.

FOR BIBLIOGRAPHICAL PURPOSES, the accepted abbreviation of *Computers and the Humanities* is *CHum.*

SUBSCRIPTION for the volume-year (September, November, January, March, May) is $10.00 for institutions, $7.50 for individuals in *U.S. funds only postpaid.* Back issues of volumes 1 and 2 are available at $5.00 each, of volume 3 at $10.00 Make checks payable to *Computers and the Humanities.*

COMPUTERS AND THE HUMANITIES is available on microfilm, annually, beginning with volume 1 (1966-67). Sales of the microfilm copies are restricted to subscribers to the paper edition and will be distributed at the end of the volume-year. Inquiries should be addressed to University Microfilms, 313 N. First St., Ann Arbor, Michigan, 48107.

REVIEW COPIES should be sent directly to Professor James D. Merriman, Department of English, Wichita State University, Wichita, Kansas 67208.

ABSTRACTS OF ARTICLES in this journal are included in *America: History and Life, Computing Reviews, Data Processing Digest, Historical Abstracts and IAG–Literature on Automation.* It is indexed in *Current Contents, Science Citation Index,* and *Contents Pages in Data Processing.*

© 1970 by Queens College of the City University of New York

ADVISORY COUNCIL

JOHN J. BATEMAN	*American Philological Association*
JOSEPH BECKER	*American Society for Information Science*
ALDEN CLARK	*Association of American University Presses*
HUGH F. CLINE	*Russell Sage Foundation*
THOMAS J. CONDON	*American Council of Learned Societies*
JOHN H. FISHER	*Modern Language Association of America*
WARREN E. MILLER	*Interuniversity Consortium for Political Research*

EDITORIAL BOARD

LAWRENCE BERNSTEIN	*Department of Music, University of Chicago*
GEORGE L. COWGILL	*Department of Anthropology, Brandeis University*
LOUIS DELATTE	*LASLA, University of Liege*
ALLEN FORTE	*School of Music, Yale University*
LESLIE MEZEI	*Department of Computer Science, University of Toronto*
WILLIAM J. PAISLEY	*Institute for Communications Research, Stanford University*
THEODORE K. RABB	*Department of History, Princeton University*
PHILIP H. SMITH, Jr.	*Department of German and Russian, University of Waterloo*
ROY A. WISBEY	*Literary and Linguistic Computing Centre, Cambridge University*
BERNARD WISHY	*Office of the President, University of California at Berkeley*
ANTONIO ZAMPOLLI	*Centro Nazionale Universitario di Calcolo Elettronico, University of Pisa*

CORRESPONDING EDITORS

Robert G. Chenhall
University of Arkansas

Robert D. Eagleson
University of Sidney

Michael Farringdon
University College of Swansea

Stephen V. F. Waite
Dartmouth College

J. van der Wolk
University of Utrecht

Arne Zettersten
University of Lund

BIBLIOGRAPHY COMMITTEE

Dolores M. Burton, S.N.D.
Emmanuel College

Emily Heath Thompson
City University of New York

Edward I. Friedland
SUNY at Stony Brook

Richard Jensen
Washington University

Joseph E. Jorgensen
University of Michigan

CONTENTS OF VOLUME IV (1969-1970)

I. Articles

ALINEI, MARIO L., The Study of Old Italian at Utrecht: A Progress Report (Nov) 115

BARNETT, MICHAEL P., SNAP–A Programming Language for Humanists (Mar) 225

BURKE, FRANK G., Computer Techniques for the National Archives (Sept) 11

CONDON, THOMAS J., Approaches to Funding Support for Humanistic Scholarship (Sept) 91

DUCRETET, PIERRE R., Quantitative Stylistics: An Essay in Methodology (Jan) 187

DYER, ROBERT R., The New Philology: An Old Discipline or a New Science? (Sept) 53

ELLIN, EVERETT, Museums and the Computer: An Appraisal of New Potentials (Sept) 25

FARRINGDON, MICHAEL G., Symposium on the Uses of the Computer in Literary Research: A Conference Report (May) 315

FISHER, BARBARA, Beyond Symbiosis: The Humanist, the Librarian, and the Computer (Sept) 19

GOLDEN, RICHARD, A Generalized Index Formatting System with Photocomposition Capabilities (Nov) 97

HINES, THEODORE C., Jessica L. Harris, and Charlotte L. Levy, An Experimental Concordance Program (Jan) 161

KÖSTER, PATRICIA, Words and Numbers: A Quantitative Approach to Swift and Some Understrappers (May) 289

LAFFAL, JULIUS, Toward a Conceptual Grammar and Lexicon (Jan) 173

LAND, RICHARD I., The Blind Lead the Blind (Sept) 65

MENDEL, ARTHUR, Some Preliminary Attempts at Computer-Assisted Style Analysis in Music (Sept) 41

MESTHENE, EMMANUEL G., Technology and Humanistic Values (Sept) 1

MILIC, LOUIS T., Comment on Mrs. Köster's Article 304

MONTGOMERY, CHRISTINE A., The 1969 International Conference on Computational Linguistics: A Progress Report (Jan) 193

MORGAN, RICHARD S., Computers and the Humanities in Britain (Nov) 121

I. Articles (continued)

PACKARD, DAVID W., Publishing Scholarly Compilations by Computer (Sept) 75

RASKIN, JEFFREY R., A Tutorial on Random Number Generation (May) 307

RICHMOND, PHYLLIS A., An Extended Character Set for Humanities Computer Printout (Mar) 247

RUBIN, GERALD M., Computer-Produced Mapping of Dialectal Variation (Mar) 241

THOMSON, NORMAN D., A Computer Experiment on the Chronology of Xenophon (Nov) 109

WAITE, STEPHEN V. F., Computer-Supplemented Latin Instruction at Dartmouth College (May) 313

WISHY, BERNARD W., The Compleat Computer Center (Sept) ... 81

ZEMSKY, ROBERT M., Numbers and History: The Dilemma of Measurement (Sept) 31

II. Reviews

Alexander, Thomas B., *Sectional Stress and Party Strength: A Study of Roll-Call Patterns in the United States House of Representatives, 1836-1860* (Robert M. Zemsky) (May) 372

Baird, J. Arthur, *Audience Criticism and the Historical Jesus* (John W. Ellison) (Jan) 199

Bobrow, Davis B., and Judah L. Schwartz, eds., *Computers and the Policy-Making Community: Applications to International Relations* (Manfred Halpern) (Mar) 268

Booth, A. D., ed., *Machine Translation* (W. P. Lehmann) (Mar) ... 265

Computers and Their Potential Applications in Museums (Edward F. Fry) (May) 358

II. Reviews (continued)

Dolby, J. L., and H L. Resnikoff, *The English Word Speculum* (W. Nelson Francis) (Nov) 143

Doležel, Lubomır, and Richard W. Bailey, eds., *Statistics and Style* (Robert S. Wachal) (May) 362

Erdman, David V., *A Concordance to the Writings of William Blake* (Harold E. Pagliaro) (Mar) 283

von Foerster, H., and J. W. Beauchamp, eds., *Music by Computers* (Hubert S. Howe, Jr.) (Mar) 277

Freeman, Bryant C. and Alan Batson, *Concordance du thêâtre et des poésies de Jean Racine* (Jules Brody) (May) 374

Froger, Dom Jacques, *La critique des textes et son automatisation* (Vinton A. Dearing) (Nov) 149

Garvin, Paul L., and Bernard Spolsky, eds., *Computation in Linguistics: A Case Book* (Richard W. Bailey) (Mar) 271

Hays, David G., *Introduction to Computational Linguistics* (Robert S. Wachal) (Jan) 205

Heckmann, Harald, ed., *Elektronische Datenverarbeitung in der Musikwissenschaft* (Edmund A. Bowles) (Jan) 207

Muller, Charles, *Essai de statistique lexicale: "L'Illusion comique" de Pierre Corneille. Etude de statistique lexicale: Le vocabulaire du theâtre de Corneille* (Pierre R. Ducretet) (Nov)..... 146

Oettinger, Anthony G., and Sema Marks, *Run, Computer, Run: The Mythology* of Educational Innovation (Thomas Chinlund) (Nov)..... 154

Williams, Robert Coleman, *A Concordance to the Collected Poems of Dylan Thomas* (H. H. Kleinman) (Mar) 275

III. Miscellaneous

Annual Bibliography for 1969 (Mar, May) 251, 319

Directory of Scholars Active (Nov, May) 125, 323